

TIMEX

www.timex.com

W-213 157-095002 EU



GRAZIE DI AVERE ACQUISTATO UN CRONOMETRO TIMEX®.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per capire come usare il cronometro Timex®.

CARATTERISTICHE E FUNZIONAMENTO BASILARE

- Ora del giorno con formato a 12 o a 24 ore
- Giorno e data
- Secondo fuso orario
- Segnale acustico orario opzionale
- Cronografo da 24 ore con memoria per 50 giri in corse multiple
- Richiamo del cronografo con indicazione della data, giro migliore e tempo di giro medio per ciascuna corsa
- Avvio automatico dopo 10 secondi opzionale per il cronografo
- Calcolo della velocità
- Timer per conto alla rovescia da 24 ore (conto alla rovescia e conto verso l'alto o ripetizione)
- Misuratore del passo
- 7 sveglie settimanali ed una sveglia giornaliera
- Illuminazione del quadrante INDIGLO® con funzione NIGHT-MODE®

Premere ripetutamente MODE per passare in rassegna le varie modalità una alla volta: Time (ora), Chrono (cronografo), Speed (velocità), Recall (richiamo), Timer, Pacer (misuratore del passo), Weekly Alarm (sveglia settimanale) e Daily Alarm (sveglia giornaliera). Il cronografo visualizza il nome della modalità per 2 secondi prima di passare alla modalità visualizzata.



ATTIVAZIONE

Il dispositivo viene spedito in modalità "OFF" (spento) per preservare la durata della batteria. Per attivare il dispositivo, premere e tenere premuti per circa 4 secondi tutti e cinque i pulsanti contemporaneamente, finché l'indicatore STOP non scompare. Quando i pulsanti vengono rilasciati, il dispositivo è pronto per l'uso.

ORA

La modalità Time (ora) fornisce l'ora e la data come un orologio digitale. Premere ripetutamente MODE finché non appare la parola TIME.

Per impostare ora e data, fare quanto segue.

- 1) Premere e tenere premuto RESET/ADJUST. Lampeggiano le cifre dei secondi. Premere START/STOP per arrotondare l'ora verso l'alto o verso il basso al minuto più vicino, impostando i secondi sullo zero.
- 2) Premere MODE (MODALITÀ). Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere START/STOP per modificare i minuti; tenere premuto il pulsante per passare rapidamente in rassegna i valori.
- 3) Premere MODE (MODALITÀ). Le cifre dell'ora lampeggiano. Premere START/STOP per modificare l'ora (incluso il contrassegno AM/PM, ovvero mattina/pomeriggio).
- 4) Premere MODE (MODALITÀ). Lampeggia il giorno. Premere START/STOP per modificare il giorno.
- 5) Premere MODE (MODALITÀ). Lampeggia il mese. Premere START/STOP per modificare il mese.
- 6) Premere MODE (MODALITÀ). Lampeggiano le cifre dell'anno. Premere START/STOP per modificare l'anno.
- 7) Premere MODE (MODALITÀ). Il formato dell'ora lampeggia. Premere START/STOP per selezionare il formato dell'ora a 12 o a 24 ore (il formato selezionato verrà utilizzato in tutte le modalità). Il formato a 12 ore presenta l'indicazione AM/PM (mattina/pomeriggio).
- 8) Premere RESET/ADJUST in qualsiasi momento del procedimento quando si è terminata l'impostazione.

Premere e tenere premuto LAP/NEXT per visualizzare TIME 2, un secondo fuso orario. "TIME 2" appare sul display. Continuare a tenere premuto il pulsante per far passare l'ora e la data al secondo fuso orario, TIME 2. Dopo il passaggio, impostare il secondo fuso orario, TIME 2, seguendo la stessa procedura indicata sopra. Premere e tenere premuto LAP/NEXT per visualizzare o per ritornare dal secondo fuso orario (TIME 2) all'ora del fuso orario principale.

Premere START/STOP per attivare o disattivare il segnale acustico orario. Quando è attivato, appare l'icona del campanello e il dispositivo emette ogni ora un segnale acustico.

CRONOGRAFO

Questa modalità offre la funzione di cronografo (cronometro). Questa modalità è disponibile solo quando non è in uso la modalità Velocità (Speed). Premere ripetutamente MODE (modalità) finché non appare CHRONO (cronografo).

Per avviare il cronografo, premere START/STOP. Il cronografo conta verso l'alto in incrementi di centesimi di secondo. Le ore vengono visualizzate nella parte in alto a destra del display (inizialmente si vede "00H").

Per fermare il cronografo, premere START/STOP. Per riavviare il cronografo, premere di nuovo START/STOP.

Mentre il cronografo sta scorrendo, premere LAP/NEXT per registrare un tempo di giro/intermedio. Il tempo di giro viene visualizzato con il numero di giro per 9 secondi, mentre il cronografo continua a scorrere.

Al termine della corsa, premere START/STOP. L'ultimo tempo di giro viene visualizzato per 9 secondi, seguito da tempo totale. Premere LAP/NEXT o RESET/ADJUST per visualizzare immediatamente il tempo totale.

Una volta che il cronografo si è fermato ed è visualizzato il tempo totale, per memorizzare la corsa e passare alla corsa successiva (nuova), premere e tenere premuto LAP/NEXT, oppure, per ripristinare il cronografo (azzerare l'ultima corsa) premere e tenere premuto RESET/ADJUST. Il numero della corsa viene indicato nella parte in alto a destra del display. Le corse memorizzate possono essere richiamate nella modalità Recall, che viene descritta sotto.

Avvio automatico - Il cronografo può essere avviato automaticamente dopo un conto alla rovescia di 10 secondi. Quando il cronografo viene ripristinato (riportato sullo zero), premere RESET/ADJUST per attivare/disattivare la funzione di avvio automatico. La parola "AUTO" appare in fondo al display quando questa funzione è attivata. Premere START/STOP per iniziare il conto alla rovescia. Il dispositivo emette un segnale acustico ogni secondo, seguito da un segnale acustico prolungato quando il cronografo viene avviato.

Il cronografo continua a scorrere quando si esce dalla modalità.

NOTE

- Per vedere quanta memoria resta, una volta ripristinato il cronografo (sullo zero), premere e tenere premuto LAP/NEXT.
- Il cronografo conta verso l'alto fino a 24 ore e poi ricomincia a contare da zero.

VELOCITÀ

La modalità Speed (velocità) calcola la velocità dei singoli giri. Questa modalità è disponibile solo quando il cronografo è azzerato. Premere ripetutamente MODE (modalità) finché non appare SPEED (velocità).

Per usare la modalità Speed, occorre impostare come segue la distanza del giro.

- 1) Premere e tenere premuto RESET/ADJUST. Lampeggiano le cifre di 1/100 di miglio. Premere START/STOP per modificare il valore; tenere premuto il pulsante per passare rapidamente in rassegna i valori.
- 2) Premere MODE (MODALITÀ). Lampeggiano le cifre di 1/10 di miglio. Premere START/STOP per modificare il valore.
- 3) Usare MODE e START/STOP come sopra per impostare le altre cifre.
- 4) Premere RESET/ADJUST in qualsiasi momento del procedimento quando si è terminata l'impostazione.

Questa modalità funziona come quella Chrono (cronografo), con l'eccezione che la velocità viene visualizzata per qualche secondo quando il cronometro viene fermato o quando si registra il tempo di giro/intermedio. Quando una corsa viene memorizzata, i dati sulla velocità vengono inclusi. Vedere la sezione RECALL (richiamo).

RICHIAMO

La modalità Recall (richiamo) permette all'utente di visualizzare i dati relativi alle corse memorizzate dalla modalità Chrono (cronografo) o Speed (velocità). Questa modalità è disponibile solo quando il cronometro non sta scorrendo. Premere ripetutamente MODE (modalità) finché non appare RECALL (richiamo).

Quando si entra nella modalità, viene visualizzata la memoria restante.

Se non vi sono dati memorizzati, vengono visualizzate le parole "NO DATA" (nessun dato). Altrimenti, viene visualizzata l'ultima corsa. Vengono indicati il numero e la data della corsa.

Per selezionare un'altra corsa da richiamare, premere LAP/NEXT. Questa operazione può essere fatta in qualsiasi momento della sequenza di richiamo.

Per richiamare una corsa, premere ripetutamente START/STOP per passare in rassegna uno ad uno i dati: data corsa, distanza giro (se la corsa è stata fatta in modalità Speed), tempi di giro, tempo totale, miglior tempo di giro e tempo medio di giro. Se una corsa è stata fatta in modalità Speed, la velocità viene indicata alternandola ai tempi di giro.

Per cancellare la corsa dalla memoria, premere e tenere premuto RESET/ADJUST. Per azzerare tutta la memoria, continuare a tenere premuto RESET/ADJUST.

TIMER

La modalità Timer offre un timer per conto alla rovescia con segnale di allerta. Premere ripetutamente MODE finché non appare la parola TIMER.

Per impostare l'ora del conto alla rovescia, fare quanto segue.

- 1) Premere e tenere premuto RESET/ADJUST. Lampeggiano le cifre dei secondi. Premere START/STOP per modificare i secondi; tenere premuto il pulsante per passare rapidamente in rassegna i valori.
- 2) Premere MODE (MODALITÀ). Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere START/STOP per modificare i minuti.
- 3) Premere MODE (MODALITÀ). Le cifre dell'ora lampeggiano. Premere START/STOP per modificarle.
- 4) Premere LAP/NEXT, in qualsiasi momento del procedimento, per selezionare l'azione da intraprendere al termine del conto alla rovescia, ovvero ripeti o conta verso l'alto.
- 5) Premere RESET/ADJUST in qualsiasi momento del procedimento quando si è terminata l'impostazione.

Per avviare il timer, premere START/STOP.

Per fermare il conto alla rovescia, premere START/STOP. Per riprendere il conto alla rovescia, premere START/STOP, oppure, per azzerarlo, premere LAP/NEXT quando il timer si ferma.

L'orologio emette un segnale acustico quando il conto alla rovescia termina (il timer raggiunge lo zero). Premere un pulsante qualsiasi per silenziarlo. Se non si preme nessun pulsante, l'allerta suona per 20 secondi. Se il timer era impostato per ripetersi, ripete il conto alla rovescia un numero indefinito di volte. Altrimenti, comincia a contare verso l'alto.

Il timer continua a scorrere se si esce dalla modalità.

PACER

La modalità Pacer offre un segnale acustico che aiuta l'utente a regolare il ritmo della corsa o di un'altra attività. Premere ripetutamente MODE finché non appare la parola PACER.

Premere LAP/NEXT per selezionare il numero di segnali acustici al minuto desiderati (30 - 240).

Premere START/STOP per avviare/fermare il pacer.

Si può cambiare il numero di segnali acustici emessi al minuto mentre il pacer sta scorrendo premendo LAP/NEXT.

Se si esce dalla modalità, il pacer si ferma automaticamente.

SVEGLIA SETTIMANALE

Il dispositivo dispone di 7 sveglie settimanali. Premere ripetutamente MODE (modalità) finché non appare WEEKLY ALARM (sveglia settimanale).

Per impostare la sveglia, fare quanto segue.

- 1) Premere LAP/NEXT per selezionare la sveglia da impostare, da AL-1 ad AL-7.
- 2) Premere e tenere premuto RESET/ADJUST. Lampeggia il giorno della settimana. Premere START/STOP per modificare il giorno della settimana.
- 3) Premere MODE (MODALITÀ). Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere START/STOP per modificare i minuti; tenere premuto il pulsante per passare rapidamente in rassegna i valori.
- 4) Premere MODE (MODALITÀ). Le cifre dell'ora lampeggiano. Premere START/STOP per modificare l'ora (incluso il contrassegno AM/PM, ovvero mattina/pomeriggio).
- 5) Premere LAP/NEXT, in qualsiasi momento del procedimento, per indicare se la sveglia si riferisce al fuso principale o al secondo fuso orario (TIME 2).
- 6) Premere RESET/ADJUST in qualsiasi momento del procedimento quando si è terminata l'impostazione.

Dopo l'impostazione, la sveglia è automaticamente abilitata (appare ON). Per abilitare o disabilitare la sveglia (on/off), premere START/STOP.

L'icona della sveglia appare nella modalità Ora quando qualsiasi sveglia per l'ora visualizzata (fuso principale o TIME 2) è abilitata.

Quando suona la sveglia, premere un pulsante qualsiasi per silenziarla. Se non si preme nessun pulsante, la sveglia suona per 20 secondi.

La sveglia si ripete una volta alla settimana a meno che non venga disabilitata.

SVEGLIA GIORNALIERA

Il dispositivo dispone di una sveglia giornaliera. Premere ripetutamente MODE (modalità) finché non appare DAILY ALARM (sveglia giornaliera).

Per informazioni sul suo funzionamento, consultare la sezione SVEGLIA SETTIMANALE. La procedura di impostazione è identica, ad eccezione del procedimento 1, che viene saltato.

La sveglia si ripete ogni giorno a meno che non venga disabilitata.

ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE INDIGLO® CON FUNZIONE NIGHT-MODE®

Premere il pulsante INDIGLO® per illuminare il quadrante per 3 secondi. La tecnologia elettroluminescente impiegata nell'illuminazione del quadrante INDIGLO® illumina l'intero quadrante di notte e in condizioni di scarsa luminosità.

Premere e tenere premuto il pulsante INDIGLO® per 4 secondi per attivare la funzione NIGHT-MODE. Apparirà l'icona della lampadina. La funzione fa sì che la pressione di qualsiasi pulsante attivi l'illuminazione del quadrante INDIGLO® per 3 secondi. La funzione NIGHT-MODE® può essere disattivata premendo e tenendo premuto di nuovo il pulsante INDIGLO® per 3 secondi; la funzione si disattiva anche automaticamente dopo 3 ore di inattività.

PRECAUZIONI

Il dispositivo è progettato e fabbricato per durare per anni se viene usato in modo appropriato. Non sottoporre il dispositivo ad abuso né ad urti fisici o meccanici, e non esporlo all'umidità né a temperature estreme. Non manomettere le sue parti elettroniche: non sono progettate per l'intervento da parte dell'utente.

RESISTENZA ALL'ACQUA

Se l'orologio è resistente all'acqua, presenta il numero dei metri di resistenza o il contrassegno.

Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
30 m/98 piedi	60
50 m/164 piedi	86
100 m/328 piedi	160

*libbre per pollice quadrato assolute

AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.

1. L'orologio è resistente all'acqua purché lente, pulsanti e cassa siano intatti.
2. L'orologio non è un orologio da subacquea e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

BATTERIA

Il dispositivo è alimentato da 2 batterie al litio CR 2032, che dovrebbero fornire 2 anni di servizio, a seconda dell'uso dell'illuminazione del quadrante INDIGLO® e delle sveglie. Quando il display si attenua o si azzerata, sostituire le batterie. Svitare le 6 piccole viti sul pannello posteriore del vano batteria e rimuovere il pannello posteriore. Allentare (senza rimuoverle) le viti che trattengono le strisce metalliche sopra le batterie ed estrarre le batterie. Sostituire le batterie vecchie con batterie nuove e seguire a ritroso il procedimento di cui sopra.

NON GETTARE LE BATTERIE NEL FUOCO. NON RICARICARLE. TENERE LE BATTERIE SCIOLTE LONTANO DAI BAMBINI.

AVVERTENZA: una volta che si sia aperto il pannello posteriore, non è possibile mantenere la resistenza all'acqua. Non sommergere il dispositivo nell'acqua dopo aver cambiato le batterie.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

(U.S.A. - GARANZIA LIMITATA - PER I TERMINI DELL'OFFERTA DI GARANZIA ESTESA LEGGERE LA PRIMA PAGINA DEL LIBRETTO DI ISTRUZIONI)

L'orologio TIMEX® è garantito contro difetti di produzione dalla Timex Corporation per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Timex e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa garanzia internazionale.

Si prega di notare che la Timex potrà, a sua discrezione, riparare l'orologio installando componenti nuovi o accuratamente ricondizionati e ispezionati, oppure sostituirlo con un modello identico o simile. **IMPORTANTE - SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI ALL'OROLOGIO.**

- 1) dopo la scadenza del periodo di garanzia;
 - 2) se l'orologio non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
 - 3) causati da servizi di riparazione non eseguiti da Timex;
 - 4) causati da incidenti, manomissioni o abuso; e
 - 5) a lenti o cristallo, cinturino in pelle o catena, cassa dell'orologio, periferiche o batteria. La Timex potrebbe addebitare al cliente la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.
- QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE. INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZATA O DONATA AD UN USO PARTICOLARE. LA TIMEX NON È RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE. Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni o limitazioni sui danni; pertanto queste limitazioni potrebbero non pertenerle al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese e da Stato a Stato.
- Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire l'orologio alla Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l'orologio, insieme al Buono di riparazione originale compilato o, solo negli U.S.A. e nel Canada, insieme al Buono di riparazione compilato o una dichiarazione scritta indicante nome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell'acquisto. Si prega di includere quanto segue con l'orologio al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US\$ 7,00 negli U.S.A.; un assegno o vaglia da CAN\$ 6,00 in Canada; un assegno o vaglia da UK£ 2,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione. NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.
- Per gli U.S.A., si prega di chiamare il numero 1-800-328-2677 per ulteriori informazioni sulla garanzia. Per il Canada, chiamare 1-800-263-0981. Per il Brasile, chiamare lo 0800-168787. Per il Messico, chiamare lo 01-800-01-060-00. Per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamas, chiamare il (501) 370-5775 (U.S.A.). Per l'Asia, chiamare l'852-2815-0091. Per il Regno Unito, chiamare il 044 620 8687 9620. Per il Portogallo, chiamare il 351 212 946 017. Per la Francia, chiamare il 33 3 81 63 42 00. Per la Germania, chiamare il 49 7 231 494140. Per il Medio Oriente e l'Africa, chiamare il 971-4-310850. Per altre aree, si prega di contattare il rivenditore o distributore Timex di zona per ottenere informazioni sulla garanzia. In Canada, negli Stati Uniti e in certe altre località, i dettaglianti Timex partecipanti possono fornire al cliente una busta di spedizione preindirizzata e preaffrancata per la riparazione dell'orologio, per facilitare al cliente l'ottenimento del servizio in fabbrica.
- © 2005 Timex Corporation. TIMEX e NIGHT-MODE sono marchi depositati della Timex Corporation. INDIGLO è un marchio depositato della Indiglo Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi.